

Padres como aliados

Estimados padres:

Ustedes, los maestros de sus hijos y las Escuelas Públicas del Condado Jefferson tenemos la misma meta: que sus hijos tengan un año exitoso. La mejor manera de lograr esta meta es que nosotros trabajemos juntos.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Las investigaciones han demostrado que los niños cuyos padres participan activamente en sus escuelas rinden más en la escuela y en la vida. A lo largo del tiempo, ustedes notarán que sus hijos ya no tienen tantos problemas de disciplina, tienen más altas calificaciones y motivación. Esto, entonces fortalecerá la autoestima de sus hijos, haciéndolos más felices dentro de la familia. Su participación beneficiará no solamente a sus hijos y a los maestros, sino que también los beneficiará a ustedes en la medida que se relacionan con otros padres.

Padres como aliados: Ustedes son parte de la ecuación es como un «juego de herramientas» para ustedes como padres, el cual les proporciona ideas y técnicas que ustedes pueden usar para crear una alianza con la escuela y los maestros de sus hijos. A continuación describimos lo que ustedes encontrarán en este manual:

Participación de los padres: los padres como aliados; los estándares de la *PTA* nacional [con sus siglas en inglés Asociación de Padres y Maestros] para la participación de los padres y las familias; cómo ayudar a sus hijos a prepararse para la escuela; por qué es importante conocer a los maestros de sus hijos, aunque sus hijos no tengan problemas; cómo apoyar a sus hijos en la casa; y cómo ser voluntarios para dejarles saber a sus hijos «a nosotros nos importa lo que ustedes hacen en la escuela».

Consejos para los padres: disciplina; tareas; reuniones de padres y maestros; resolución de problemas; boleta de calificaciones; evaluaciones; transición; e información sobre servicios.

Esperamos que esta información sea útil para ustedes. Si ustedes tienen algún comentario sobre esta guía, contacten a los Servicios de Comunicaciones, 303-982-6808. Esta información también está disponible en la Internet en <http://jeffcoweb.jeffco.k12.co.us>.

Gracias por su disposición para trabajar con la escuela. Juntos los maestros, padres y estudiantes podemos crear oportunidades para el éxito y mejora del aprendizaje estudiantil.

Atentamente,

Escuelas Públicas del Condado Jefferson
Consejo del Condado Jefferson de la *PTA*
Asociación de Educación del Condado Jefferson (JCEA)

Indice

Participación de los padres

Padres como aliados.....	3
Estándares de la <i>PTA</i> nacional para la participación de los padres y las familias.....	3
Ustedes pueden ayudar a sus hijos a prepararse para la escuela.....	3-4
Por qué es importante conocer a los maestros, aunque sus hijos no tengan problemas.....	4
Sean padres participativos.....	4-5
Participen como voluntarios para dejarles saber a sus hijos «a nosotros nos importa lo que ustedes hacen en la escuela».....	5

Consejos para los padres

Disciplina.....	6-7
Tareas.....	8-9
Reuniones de padres y maestros.....	10-11
Resolución de problemas.....	12-13
Boletas de calificaciones.....	14-16
Evaluaciones.....	17-18
Información sobre servicios [en inglés].....	19

Participación de los padres

Padres como aliados

Ustedes son los primeros y más influyentes maestros de sus hijos. Ellos pasan la mayoría de su tiempo con ustedes, sus padres. Por eso, es muy importante que ustedes sean una parte activa en el proceso de aprendizaje de sus hijos. Cuando los padres participan en la educación de sus hijos, estos niños:

- Obtienen calificaciones y puntajes más altos y mejoran su asistencia, y hacen sus tareas más constantemente.
- Rinden más, sin importar su nivel socio económico, grupo étnico o raza, o el nivel de educación de sus padres.
- Adoptan actitudes y comportamientos más positivos.
- Aumentan el número de graduados y estudiantes matriculados en las universidades.
- Son menos propensos a consumir drogas o alcohol y son menos violentos o antisociales.
- Son menos propensos a retrasarse en su rendimiento académico.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Las Escuelas Públicas del Condado Jefferson apoyan la participación de los padres. Las escuelas están trabajando para asegurarse de obtener el nivel necesario de participación de los padres y la comunidad para alcanzar altos estándares.

Estándares de la *PTA* nacional para la participación de los padres y las familias

- Comunicación: la comunicación entre la casa y la escuela se da con frecuencia, es recíproca y significativa.
- Crianza: se fomentan y apoyan las habilidades de crianza.
Aprendizaje estudiantil: los padres juegan un papel integral al ayudar a sus hijos en su aprendizaje.
- Ser voluntarios: se invitan a los padres a visitar la escuela y se aprecia su apoyo y ayuda.
- La toma de decisión y asesoría de la escuela: los padres participan completamente en la toma de decisiones con respecto a sus hijos y familias.
- Colaborar con la comunidad: los recursos comunitarios son usados para fortalecer las escuelas, las familias y el aprendizaje estudiantil.

Ustedes pueden ayudar a sus hijos a prepararse para la escuela

Ustedes pueden ayudar a sus hijos a rendir más en la escuela y a estar preparados para aprender. Además de asegurarse de que sus hijos descansen lo necesario y tengan una buena nutrición, los maestros recomiendan que ustedes les hablen de una manera positiva sobre la escuela y el aprendizaje. Recuerden que ustedes son un ejemplo para comunicar lo valioso que es el aprender. Todas las personas presentes en la vida de sus hijos: ustedes, el personal de cuidado infantil, los abuelos y los vecinos, deberían hablarles de una manera positiva sobre el aprendizaje.

- Si ustedes piensan que la escuela es el trabajo más importante que tienen sus hijos, ellos también pensarán de la misma manera.

- Si ustedes reservan un momento de su tiempo y un lugar para estudiar, sus hijos entenderán la importancia que ustedes le dan al aprendizaje.
- Si ustedes esperan que sus hijos rindan en la escuela, se esfuercen y finalicen lo que han empezado, con su apoyo, sus hijos cumplirán con esas expectativas.
- Si ustedes les hacen preguntas sobre la escuela, sus hijos sabrán que lo que ellos hacen es importante para ustedes.

Si ustedes continúan aprendiendo nuevas destrezas, leyendo y tomando clases, sus hijos verán que la educación es un proceso que dura toda la vida.

Por qué es importante conocer a los maestros, aunque sus hijos no tengan problemas

- Pregúntele al maestro cómo ustedes pueden ayudar a sus hijos en la casa con la tarea escolar. El maestro les dará ideas específicas, las cuales dependerán de las necesidades particulares de sus hijos.
- Averigüen lo que se enseña en el salón de clase. ¿Qué materias y destrezas están aprendiendo? ¿Cuáles son los estándares académicos a ser alcanzados? ¿Qué libros y materiales se utilizan? ¿Cómo se determinan las calificaciones? ¿Cuáles son las políticas del salón de clase y de la escuela? Ustedes recibirán alguna de esta información durante la noche de «regreso a clases» o ustedes pueden hacer una cita con el maestro.
- Averigüen cuándo ustedes pueden llamar al maestro. La mayoría de los maestros tiene un correo de voz, para que así los padres puedan dejarles mensajes, pero recuerden que trabajar con los estudiantes es la prioridad de los maestros, así que por favor esperen pacientes su llamada de vuelta.
- Déjenle saber al maestro cómo localizarlos a ustedes: adónde es mejor llamarlos, al trabajo o a la casa, o qué horas del día son mejores para ustedes. Si ustedes están en otra ciudad (en caso de ser un padre que no tiene la custodia o que viaja con frecuencia), pregúntele al maestro cómo pueden mantenerse informados sobre el progreso de sus hijos. Muchos maestros tienen periodos de preparación o tiempos para reuniones, para llamadas o para reunirse con ustedes.
- Llamen o escribanle al maestro si sus hijos tienen necesidades específicas, tales como una discapacidad de aprendizaje, pérdida auditiva o cualquier problema de salud. A pesar de que esta información puede ya estar en los expedientes de sus hijos en la escuela, puede que el maestro no esté al tanto. El compartir esta información con el maestro es importante para el aprendizaje de sus hijos. Aunque los expedientes de los estudiantes en la escuela son de mucha utilidad, éstos a veces no le proporcionan a los maestros la información general que ellos necesitan sobre sus hijos.

Sean padres participativos

- Demuéstrenles a sus hijos que a ustedes les importa lo que ellos hacen en la escuela y pídanles que les muestren lo que hicieron durante el día. Exhiban sus trabajos en una cartelera, refrigerador, etc.
- Apóyenlos con sus tareas proporcionándoles un lugar y una hora tranquilos para estudiar y asegúrense de que sus hijos tengan los materiales necesarios. Los maestros sugieren apagar la televisión y no permitirles usar el teléfono para llamar a sus amigos. Reserven un tiempo durante las noches de escuela para repasar y poner en práctica las destrezas aprendidas en la escuela.
- Ayuden a sus hijos a tomar decisiones con respecto a cómo invertir su tiempo después de la escuela. Los maestros reportan que muchos estudiantes están «sobrecargados» de actividades y

lecciones. Ustedes y sus hijos pueden explorar juntos las muchas oportunidades y actividades disponibles antes, durante y después de la escuela para que así, haya un equilibrio razonable de las actividades. Ayúdenlos a escoger.

- Destinen un «lugar en la casa para la escuela». Escojan un lugar donde ustedes y sus hijos sepan dónde encontrar la lonchera, el dinero para la comida de la escuela, avisos y anuncios escolares, documentos y mensajes de la escuela. Ya sea que escojan ponerlos encima del televisor o en la mesa del comedor, ese «lugar para la escuela» puede llegar a ser un centro de comunicación vital para ustedes.

Sean voluntarios para dejarles saber a sus hijos «a nosotros nos importa lo que ustedes hacen en la escuela»

Cuando los padres trabajan como voluntarios, ambos, tanto las familias como las escuelas obtienen beneficios adicionales. Al ayudar en los eventos y actividades escolares, los padres les dejan saber a sus hijos, «a nosotros nos importa lo que ustedes hacen aquí».

- Asistan a las noches de regreso a clases, a las reuniones y programas que involucran a sus hijos, esto les confirma a ellos que la escuela es importante.
- Participen como voluntarios en la escuela. Si ustedes no pueden ser voluntarios regularmente, pregunten si hay algo que ustedes pueden hacer alguna vez en particular, tal como hablar sobre su trabajo en el salón de clase o ser un lector invitado o acompañen a sus hijos un día durante su almuerzo en la escuela.
- Sean voluntarios desde la casa haciendo algo tal como escribir un artículo para el boletín informativo de la escuela, hacer llamadas telefónicas, diseñar un panfleto o hacer un afiche.
- Únanse a la Asociación de padres y maestros (*PTA*), al grupo de padres y maestros o al comité asesor. Asistan a sus reuniones y háganse miembros si tienen tiempo.
- Infórmense. Asistan a las presentaciones sobre los programas o currículos educativos en la escuela.
- Lean los boletines informativos de la escuela y del distrito para mantenerse informados sobre lo que está pasando.
- Continúen su educación. Sus hijos necesitan de su estímulo para seguir con su educación después de la escuela preparatoria. Ustedes pueden encontrar información sobre alternativas educativas y ayuda financiera en la biblioteca de su vecindario o hablando con el consejero en la escuela preparatoria. Sus hijos necesitan un compañero en este laberinto de opciones.

Disciplina

La disciplina en la escuela empieza con la disciplina en la casa. Los maestros y los padres comparten un mismo dilema porque cuando se trata de enseñar a los niños a tener un comportamiento apropiado y responsable e infundir la autodisciplina, no existen respuestas mágicas, pero para tener éxito en la vida y en la escuela, la disciplina es crucial.

Para proporcionarles un ambiente seguro y positivo de aprendizaje a sus hijos, cada salón de clase, la escuela y el distrito escolar

establecen reglas. Generalmente, el maestro del salón de clase trabajará con los estudiantes al principio del año escolar para crear y reforzar el comportamiento esperado. Los estudiantes llevarán igualmente a casa una copia del Código de conducta del distrito, el cual incluye las políticas generales del distrito sobre la conducta, la disciplina y otros asuntos importantes sobre el estudiante.

Para ayudarles a sus hijos a conocer las reglas, repasen con ellos el Código de conducta cuando lo reciban en el otoño. Después, archívenlo en un lugar que esté a la mano para que así, puedan consultarlo durante el año escolar. Ustedes pueden ayudar a hacer que la escuela sea un lugar seguro reforzando las reglas y enfatizando la importancia de seguirlas. Si sus hijos tienen un problema de disciplina en la escuela, comuníquense con el maestro inmediatamente. Averigüen qué pasó y qué medidas son necesarias para corregir el problema. Inciten a sus hijos a reportar inmediatamente al maestro u otro adulto aquellos comportamientos que sean peligrosos.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Los padres pueden fomentar una autodisciplina y un comportamiento responsable

Piensen sobre la disciplina como una práctica diaria para hacer cumplir las reglas preestablecidas de una manera justa y constante. Cuando sus hijos sean lo suficientemente grandes, ellos pueden ayudar a establecer reglas apropiadas. Tales reglas estimulan un entendimiento de que las decisiones personales conllevan consecuencias. Ellos desarrollarán una autodisciplina y comportamientos responsables en la familia, la escuela y la comunidad.

La disciplina puede ser un proceso continuo de cómo ustedes interactúan y se relacionan con sus hijos, no solamente como una forma de corregir un mal comportamiento. Empiecen pensando positivamente, elogiando el buen comportamiento, escuchando y corrigiendo las malas decisiones usando un método que sea justo y constante. Éste establecerá un patrón de autodisciplina.

Una disciplina positiva comienza con una comunicación eficaz: díganles a sus hijos qué es lo que esperan de ellos, escuchen sus necesidades y establezcan juntos reglas justas y claras:

- Eviten el darle a sus hijos mensajes confusos comportándose ustedes mismos de una manera y pidiéndoles que se comporten de otra.
- Sean justos, firmes y constantes. A los niños les gusta tener un apoyo sólido y expectativas claras.
- Sean primero padres que amigos para sus hijos. No traten de vestirse, comportarse o hablar como un miembro del grupo de compañeros de sus hijos. Recuerden que sus hijos tendrán mucha gente y amigos importantes en sus vidas, pero pocos que puedan desempeñar el papel fundamental de un padre.
- Sean una guía. Dejen que sus hijos sepan lo que ustedes valoran y piensan.
- Admitan y discúlpense por sus propios errores.

- Refuercen el buen comportamiento con palabras estimulantes o con un abrazo.
- Recalquen en sus hijos la importancia de no repetir aquellos comportamientos equivocados. Robar, mentir, hacer trampas, ser cruel, intimidar, ser rudos: todo esto puede lastimar a otras personas de una manera que no nos gustaría que nos lastimaran a nosotros mismos.
- Sean honrados. Sean honestos y francos. Sean generosos al reconocer los méritos. Hasta la crítica es mejor tomada cuando está sazónada con elogios.
- Diviértanse juntos. Cuando los padres y sus hijos comparten con frecuencia momentos agradables, son muy pocos los problemas serios de disciplina que surgen.
- Ayuden a sus hijos a aprender a tomar sus propias decisiones.

Si sus hijos toman malas decisiones...

...ustedes pueden mejorar dicho comportamiento:

- Hablando sobre los problemas que les causan angustia.
- Fomentando el respeto a la autoridad.
- Creando un ambiente de confianza y dejándoles saber a sus hijos que pueden contar con ustedes.
- Siendo firmes, pero permitiéndoles a sus hijos expresar sus sentimientos y puntos de vista.
- Limitando el castigo a solamente aquellos comportamientos negativos, y siempre haciéndolo con amor y no con enojo. Si el niño continúa el mismo comportamiento, piensen en otro tipo de castigo.
- Examinando sus propias actitudes en relación a la autoridad y disciplina. ¿Son éstas claras, firmes, constantes? y lo más importante, ¿son justas?
- Observando aquellas señales de indiferencia hacia usted, la escuela o buenos amigos.
- Ayudando a sus hijos a entender la necesidad de tomar precauciones.
- Permitiéndoles a sus hijos experimentar los resultados o consecuencias de sus acciones y tomar responsabilidad por lo que ellos dicen o hacen.
- No tolerando las rabietas de sus hijos. Si lo hacen, les demostrarán a ellos que las rabietas funcionan.
- Manteniéndose en control, dando el ejemplo de una autodisciplina y control, no perdiendo los estribos pues, sus hijos necesitan confiar y respetar su autoridad.

La autodisciplina es para toda la vida

La disciplina debería estar basada en normas constructivas y positivas que ayuden a sus hijos a aprender autodisciplina ahora y para una vida futura. Infundir una autodisciplina significa que sus hijos tomarán decisiones, no basados en el miedo al castigo sino porque dichas decisiones conllevan consecuencias positivas y recompensas. El enseñar autodisciplina no es un trabajo fácil. No es algo que se pueda lograr con una sola conversación casual. Esto toma tiempo y esfuerzo a lo largo de los años, sean pacientes.

Tareas

Cuando los padres revisan las tareas de sus hijos, les están dejando saber que la escuela es una responsabilidad importante. Recuerden que hay una conexión sólida entre la cantidad de tiempo que los estudiantes pasan haciendo la tarea y el éxito que ellos tienen.

La tarea es importante porque: extiende la experiencia educativa más allá del salón de clase, a la casa y a la comunidad; refuerza el aprendizaje proporcionándoles a los niños la oportunidad de practicar; les enseña a los niños a organizar su tiempo, trabajar independientemente y desarrollar buenas destrezas de estudio y autoestima; integra muchas destrezas tales como investigar, redactar, hacer presentaciones orales e investigativas; e involucra a los padres en la educación de sus hijos.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Esperen que se asigne tarea regularmente

La mayoría de las escuelas asignan tareas. Si sus hijos no llevan tarea asignada a la casa, averigüen si ellos la han hecho en la escuela o si se les olvidó llevarla a casa. Asegúrense de que cualquier tarea asignada sea entendida y terminada.

Piensen en la tarea como «una ayuda con el trabajo escolar»

Estimulen y ayuden a sus hijos cuando ellos lo necesiten, pero no caigan en la trampa de hacerla por ellos. Ayudar con la tarea significa responder preguntas, ayudar a sus hijos a encontrar información adicional como libros, periódicos y revistas, y ser persistentes en su atención diaria a la tarea de sus hijos repasando y conversando sobre el trabajo terminado.

Establezcan un horario para estudiar

Establezcan una hora regular para estudiar durante las noches de escuela. Pónganse de acuerdo en un horario y respétenlo. Decidan juntos cuándo se realizarán los quehaceres, las actividades, cuándo se les permitirá ver televisión, jugar en la computadora, hablar por teléfono y escuchar música.

Destinen un lugar para estudiar

Destinen un lugar para estudiar con suficiente luz, una silla y mesa cómodas y buena ventilación. Tengan materiales a la mano, tales como bolígrafos, lápices, hojas (con rayas, sin rayas, papel cuadriculado y usado), borradores, diccionarios, tarjetas, sacapuntas y calendarios resumiendo las tareas asignadas con sus fechas de entrega. Escojan un lugar tranquilo libre de distracciones, tales como el teléfono, la televisión y los juegos de computadora.

Lleven la cuenta de las tareas asignadas y los útiles necesarios

Para evitar el «se me perdió» o «se me olvidó la tarea», marquen todos los útiles escolares, incluyendo los abrigos, gorras, suéteres, libros y las mochilas del gimnasio. Ayuden a sus hijos a escoger una mochila para sus libros la cual sea a prueba de agua, cuadernos o carpetas para múltiples materias con bolsillos para los bolígrafos, lápices y borradores, y un calendario, agenda o cuaderno para anotar las tareas asignadas y las fechas de entrega.

Faciliten el uso de la tecnología

Obviamente, es importante para nuestros hijos estar expuestos a la tecnología. El uso de las computadoras y calculadoras pueden ayudar con la tarea y a desarrollar destrezas. Pregúntenles a los maestros lo que ellos recomiendan. Investiguen sobre ventajas de computadoras usadas como una manera de ahorrar dinero.

Reconozcan los méritos

Elogien a sus hijos por aquellas cosas que ellos hacen bien. No se enfoquen en sus áreas débiles.

Ayuden a sus hijos a memorizar

Repitan o repasen el material diciendo las palabras o haciendo las preguntas en voz alta y escuchando a sus hijos responder.

Tomen un receso

Dejen que sus hijos tomen un receso durante la tarea. Unos minutos pueden ayudarlos a refrescar la mente cansada.

Enfóquense en el aprendizaje, no en las calificaciones

Sus hijos necesitan saber que a ustedes les importa que ellos den lo mejor de sí, pero si ustedes insisten demasiado, puede que esto les cree una angustia por cumplir con sus expectativas. Estén pendientes si sus hijos muestran aquellos síntomas de estar bajo mucha presión. Las rabietas, hacer trampas, comportamientos delictivos, uso de alcohol o drogas, ser incapaces de concentrarse y tener una sola cosa en mente, pueden ser todas indicaciones de un problema. Conviértanse en un estímulo positivo en la vida de sus hijos enseñándolos a vivir con sus limitaciones y hablando con el maestro cuando necesiten ayuda.

Llaman al maestro si ustedes tienen dificultades

Los maestros pueden probablemente aclarar o solucionar un problema. No se quejen sobre la tarea de sus hijos. Esto podría causar una pérdida de la confianza en el maestro o una pérdida del interés en la escuela. Hablen del asunto con el maestro. Su actitud hacia la tarea y la escuela pueden ser una influencia positiva para que sus hijos tengan éxito.

Reuniones de padres y maestros

Ustedes han sido invitados a conocer a los maestros de sus hijos. Su primera reacción es, ¿Qué problema tienen mis hijos? Relájense. Existe la probabilidad de que ellos no hayan hecho nada malo. Las escuelas hoy en día dependen más de las reuniones para hablar sobre el progreso que de los informes complementarios de progreso y de otras formas de comunicación escrita entre los padres y los maestros. Las reuniones están diseñadas para informarles cómo les va a sus hijos en la escuela. Los maestros se dan cuenta de, que sin la ayuda de los padres, ellos solos no pueden darles a sus hijos de la mejor educación posible.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

La comunicación recíproca es muy importante. Los padres con sus opiniones pueden ayudar a la enseñanza de sus hijos. Los maestros pueden ofrecer sugerencias sobre cómo los padres pueden ayudar en la casa. Con frecuencia, la mejor manera de conversar sobre estos asuntos es durante una reunión informal en persona. Esto les da a ambos, a ustedes y al maestro, la oportunidad de hacer una revisión exhaustiva del progreso de sus hijos en la escuela.

Antes de la reunión

Los maestros pasan un tiempo considerable preparándose para la reunión. Ellos colectan documentos, seleccionan muestras del trabajo de sus hijos y analizan cuál es la mejor manera de maximizar el éxito de sus hijos. Para sacarle el mayor provecho a una reunión, ustedes también pueden prepararse en cuanto a qué esperar de la reunión y tomar medidas al respecto. A continuación hay algunas sugerencias para hacer que las reuniones de padres y maestros sean todo un éxito:

- Decidan qué quieren preguntarle al maestro. Converse sobre las futuras reuniones con sus hijos para ver si hay algo sobre lo que ellos quisieran que ustedes hablaran con el maestro. Hablen con sus esposos o esposas sobre las preguntas adicionales que quisieran hacer. Es ideal que ambos padres asistan a las reuniones.
- Determinen qué quieren decirle al maestro sobre sus hijos. El maestro sólo puede ver una sola faceta de sus hijos. Puede que haya cosas que ustedes sepan de sus hijos que podrían ayudar al maestro a entenderlos y a enseñarlos mejor.
- Si ustedes tienen hijos pequeños, por favor contraten a alguien para que los cuide. Normalmente, es mejor si no llevan a los hermanos a las reuniones. Ellos pueden no sólo interrumpir sino también repetir imprudentemente lo que ellos escuchan.
- Sean puntuales. Apunten la hora de su cita y lleguen a tiempo. El maestro puede que tenga otras citas después de la suya. Si ustedes saben que viene otra reunión después de la suya, salgan pronto cuando se termine su tiempo. Si ustedes sienten que necesitan más tiempo, hagan una cita para continuar la reunión.

Durante la reunión

Algunas reuniones son para resolver problemas, buscar maneras de mejorar el rendimiento de sus hijos en la escuela, pero en muchas escuelas, los maestros programan las reuniones con los padres como un procedimiento rutinario, sin importar si sus hijos están teniendo problemas o no. Las reuniones de padres y maestros les dan la oportunidad a ustedes y al maestro de conversar sobre el

progreso y potencial de sus hijos. Pregúntele al maestro cómo ustedes pueden ayudar en la casa. Tomen apuntes durante la reunión o inmediatamente después de la misma. Ustedes pueden preguntar:

- ¿Qué destrezas y conocimientos se espera que mi hijo aprenda este año?
- ¿Están mis hijos trabajando al máximo de sus capacidades?
- ¿Podemos ver una muestra de su trabajo en clase?
- ¿Qué estándares de contenido se estarán dominando en esta clase?
- ¿Están ellos preparados para la clase?
- ¿Cómo medirá usted el progreso de los niños?
- ¿Han demostrado ellos algún interés o capacidad específica?
- ¿Cómo se determinan las calificaciones en esta clase?
- ¿Cómo se relaciona mi hijo con el resto de sus compañeros?
- ¿Cómo sabremos cómo están rindiendo nuestros hijos?
- ¿Qué tal es su participación en las actividades de grupo?
- ¿Cuánta tarea manda usted y cómo sabremos nosotros cuál es la tarea de mi hijo?
- ¿Han mostrado ellos alguna cualidad de liderazgo?
- ¿Existe algún problema de disciplina?
- ¿Qué libros de texto y otros materiales didácticos está usando usted?
- ¿Cómo podemos ayudar en la casa?

El maestro también puede que tenga preguntas. Los maestros no están tratando de entrometerse, sino de obtener información para trabajar mejor con sus hijos. Estén listos para conversar de lo siguiente: la opinión de sus hijos con respecto a la escuela; sus problemas de salud o emocionales; pasatiempos, intereses y capacidades específicas; tareas (cuándo y dónde se hace); las reglas y responsabilidades en la casa; y el tipo de disciplina que funciona mejor en la casa.

Después de la reunión

¡Ahora es cuando empieza el momento más importante de la reunión! Conversen sobre la reunión con sus hijos. Asegúrense de que sus hijos entiendan que ustedes y el maestro están trabajando juntos para mejorar su enseñanza. Cuando sus hijos saben que ustedes y sus maestros trabajan conjuntamente para mejorar su enseñanza, el impacto es positivo y productivo. Con esto, ustedes les están demostrando a sus hijos lo importante que ellos son.

Primero, señalen las áreas fuertes de sus hijos; después hablen sobre aquellas áreas donde necesitan mejorar. Empiecen inmediatamente a tomar cartas en el asunto. ¿Recomendó el maestro libros para que sus hijos leyeran? ¿Sugirió él o ella una mejor manera de estudiar en casa o de obtener ayuda con un área específica? Empiecen de una vez a seguir el plan que ustedes y el maestro establecieron. Llamen a la escuela para pedir consejos, ayuda o tan solo para pedir información. Si ustedes desean obtener información sobre el progreso de sus hijos o si ustedes piensan que necesitan programar otra reunión, llamen a los maestros de sus hijos. Los maestros valoran mucho el interés por parte de los padres.

Resolución de problemas

Los estudiantes rinden más cuando los padres, maestros y directores trabajan conjuntamente. Debido a que nuestros hijos aprenden de nuestro ejemplo, nosotros tenemos la responsabilidad de demostrarles cómo resolver problemas de una manera constructiva. Esto no debería cambiar debido a un problema o conflicto en la escuela.

A veces, los padres pueden sentirse abrumados o hasta intimidados porque ellos no conocen la jerarquía de autoridad del distrito escolar. La clave para sentirse con más confianza es saber cómo abordar el problema y dónde buscar ayuda. En general, la mayoría de los problemas (sin importar su dificultad) pueden ser resueltos si la gente se trata mutuamente con dignidad y respeto.

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Los problemas con los maestros, rendimiento y calificaciones estudiantiles

Si el problema involucra a un maestro en especial o se trata del rendimiento del niño en un grado específico, sigan los siguientes pasos:

1. Siempre conversen del asunto con el maestro de su hijo primero. Ustedes pueden solicitar una reunión o comunicar sus inquietudes por teléfono. Lo más importante es que ustedes y el maestro tengan la oportunidad de recolectar la información necesaria para tratar de resolver el problema.
2. Si el problema no se resuelve satisfactoriamente, el próximo paso es contactar al director de la escuela. Cuando ustedes lo contacten, identifiquen el problema o inquietud y déjenle saber que ustedes ya han hablado de la situación con el maestro. El director pondrá lo mejor de su parte para que todas las partes involucradas resuelvan el problema.
3. Si ustedes no están satisfechos con la respuesta del director, el próximo paso es conversar con el supervisor o administrador de la zona asignada a su escuela sobre la situación. Si ustedes no saben quién es, pregúntenle al director o llamen al número de información del distrito escolar, 982-6500 o a los Servicios de Comunicaciones, 982-6808. Cuando ustedes contacten al administrador de la zona escolar, déjenle saber que ustedes ya hablaron con el maestro y con el director, pero no han podido resolver el problema todavía.

Problemas con la enseñanza, materiales de la biblioteca y actividades

Si ustedes tienen una queja relacionada con la enseñanza o materiales de la biblioteca, actividades o presentaciones, el distrito escolar ha establecido un procedimiento específico a seguir:

1. Díganle al maestro o a otro miembro del personal que ustedes tienen una inquietud. Ese miembro del personal los remitirá a ver al director. El director los invitará a una reunión con el maestro, el bibliotecario u otro miembro del personal responsable por el uso del material didáctico. Después de la reunión, el director realizará un informe y dará una recomendación con respecto a si se sigue usando o retira dicho material.
2. Si ustedes no están satisfechos con la decisión del director, pidan el formulario «Solicitud de ciudadanos para una reconsideración de materiales didácticos y humanos» [en inglés *Citizen's Request for Reconsideration of Learning/Human Materials*]. Después de enviar el formulario,

el director lo remitirá, junto con el informe de la reunión, al asistente del superintendente encargado de Servicios de Instrucción.

3. Después de repasar la completitud del formulario, el asistente del superintendente puede designar a un comité cuestionador para revisar aquellos materiales que no han sido cuestionados previamente. Ustedes pueden dar su testimonio verbalmente o entregarlo por escrito. Después de realizar la revisión, el comité enviará una recomendación por escrito al superintendente. Se proporcionarán copias a todos los participantes. El superintendente tomará una decisión y puede que el Consejo de Educación revise, ratifique, enmende o revoque la decisión.

Contactar al Consejo de Educación

El Consejo de Educación, compuesto por cinco miembros elegidos que representan en gran escala las diferentes zonas del condado Jefferson, establece las políticas y programas para las Escuelas Públicas del Condado Jefferson.

El Consejo de Educación se reúne dos veces al mes: una para reuniones de asuntos internos y otra para reuniones de interés público. Existe una oportunidad para hacer comentarios públicos en cada reunión. Si ustedes desean dialogar con el Consejo, ustedes pueden inscribirse en la lista pública de comentarios localizada en el vestíbulo del salón del consejo entre las 4 y las 7 p.m. durante las fechas de reuniones. Las reuniones del Consejo se llevan a cabo en el quinto piso del salón del consejo, Centro de Servicios Educativos, *1829 Denver West Drive, Edificio 27, Golden*. Llamen a la oficina del Consejo al, 303-982-6800, para saber el horario de las reuniones.

Para darles a todos los ciudadanos la oportunidad de ser escuchados, existe un tiempo limitado para hacer su comentario público y el Consejo puede cortar el tiempo si hay un número grande de oradores. Es mejor planear su presentación por adelantado y hacer copias de todos los materiales escritos para distribuirlos entre los miembros del Consejo.

El Consejo Escolar toma en cuenta la opinión pública para sus decisiones futuras, pero no necesariamente actuará de inmediato con respecto a aquellas inquietudes que surgieron en esta reunión. A veces, el Consejo de Educación remitirá el asunto a la administración para ser estudiado.

Si ustedes desean escribirle una carta al Consejo de Educación sobre cualquier política o programa, envíenla por correo a: *Board of Education, Jefferson County Public Schools, PO Box 4001, Golden, CO 80401-0001*. Las cartas al Consejo son un documento público y la secretaria del Consejo les responderá por escrito.

Boletas de calificaciones

¿Recuerdan cómo se sentían ustedes cuando recibían su boleta de calificaciones de la escuela? Quizás, ustedes se sentían orgullosos del logro y realización porque sus calificaciones reflejaban su árduo trabajo o si ustedes eran como la mayoría de los otros niños, el aprender puede que se les haya hecho más fácil en unas materias que en otras. Por eso, su boleta de calificaciones en algunas materias pudo haberles causado angustia. ¿Se preocupaban ustedes sobre lo que dirían o harían sus padres al respecto? Eso es normal. Los niños desean sentirse bien sobre sí mismos y ellos quieren que sus padres se sientan orgullosos de ellos también.

Padres + Escuelas = Padres como aliados

Hoy en día, los maestros se comunican de diferentes maneras con los padres sobre cómo sus hijos están rindiendo en la escuela. La más importante sigue siendo la boleta de calificaciones, la cual continúa siendo un buen indicador del éxito y progreso estudiantil. La boleta de calificaciones puede tener un valor significativo al motivar a los estudiantes a alcanzar su máximo potencial.

Los padres con frecuencia les preguntan a los maestros cómo usar la boleta de calificaciones para motivar a sus hijos. Bien sea que la boleta demuestre un logro satisfactorio o insatisfactorio, siempre les da la oportunidad de sentarse y conversar con sus hijos sobre la escuela. Empiecen reconociendo los logros de sus hijos.

Reconozcan los logros

Es natural reaccionar primero hacia aquellas áreas de la boleta de calificaciones que indican un progreso insatisfactorio en vez de reconocer los logros que se han alcanzado. Todos los niños necesitan sentirse bien sobre su trabajo escolar y necesitan ser estimulados cuando necesitan ayuda.

Cuando sus hijos lleven una «buena» boleta de calificaciones a casa:

- Díganles a sus hijos lo contentos que ustedes se sienten por su progreso. No asuman que sus hijos saben que ustedes están orgullosos de ellos, demuéstrenselo y recuerden que los niños más grandes necesitan tanto estímulo y reconocimiento como los niños pequeños. Un abrazo, una palmadita en la espalda o un apretón de manos es siempre estimulante para los niños de cualquier edad.
- Pregúntenles a sus hijos si les gustaría hacer algo especial para reconocerlos por sus logros académicos. Esto puede variar, dependiendo de la edad de los niños. Lo más importante es preguntarles qué quieren hacer y conversar sobre si es apropiado o no. Si esto se hace de una manera honesta y genuina, se les refozará al mismo tiempo el valor del logro académico y de la educación. Muchos padres consideran que usar dinero es una buena manera de premiarlos por las buenas calificaciones, sin embargo, según investigaciones, esta práctica pareciera tener un efecto limitado. Para los niños es más importante a largo plazo que sus padres demuestren un interés verdadero en su educación y la valoren a lo largo de la vida.
- Hablen sobre las metas establecidas para continuar el logro académico. «¿Puedes aumentar tu calificación de matemáticas de C a B?» «¿Puedes leer cuatro libros este mes?» Pregúntenles a sus hijos cómo ustedes los pueden ayudar a alcanzar sus metas.

- Conversen sobre lo que a sus hijos les gustaría hacer después de graduarse de la escuela preparatoria, y continúen reforzando la relación entre el rendimiento académico y la vida.
- En conversaciones casuales, hablen con sus hijos sobre el importante papel que juega la educación en prepararlos para tener responsabilidades adultas. Consideren contar anécdotas sobre aquellos maestros favoritos que realmente los hicieron trabajar arduamente y lo mucho que ustedes lo apreciaron más tarde.
- Continúen reforzando la noción de que el aprendizaje es un proceso que dura toda la vida. Sean un modelo de esta creencia leyendo el periódico, libros y revistas que puedan propiciar las conversaciones familiares y el continuo aprendizaje.
- No den por hecho que sus hijos tendrán éxito académico. Déjenles saber a sus hijos que ustedes están orgullosos de ellos y ayúdenlos a crearse a sí mismos un sentido de orgullo por sus propios logros.

Estimulen a sus hijos a dar lo mejor de sí

Cuando los niños reciben un informe insatisfactorio de la escuela, ellos generalmente lo esperan. Sin importar sus edades, los niños saben qué tan bien les va en la escuela. Ellos también saben cómo les va a otros niños (sus compañeros). Los niños se sienten mal cuando ellos no lo están haciendo tan bien como sus compañeros o como lo están esperando sus padres y maestros, pero ellos nunca deberían tener miedo de compartir su informe con ustedes. Su reacción hacia las boletas de calificaciones y cómo ustedes manejen la información tendrán un impacto inmediato en cómo se sienten sus hijos con respecto a sí mismos y a la escuela.

Cuando la boleta de calificaciones indica que existe un progreso insatisfactorio, recuerden: el aprendizaje comienza en casa. Pregúntense a ustedes mismos cómo pueden ayudar en la educación de sus hijos, por ejemplo:

- ¿Les proporcionan ustedes a sus hijos un lugar tranquilo, adecuado para hacer la tarea y estudiar?
- ¿Es la tarea parte de la rutina diaria de su hijo?
- ¿Les demuestran ustedes a sus hijos que la educación es importante en casa? ¿Es ésta considerada como un proceso que dura toda la vida?
- ¿Dan ustedes el ejemplo y mantienen libros y revistas a la mano para estimular su aprendizaje?
- ¿Les preguntan a sus hijos qué están aprendiendo en la escuela y lo relacionan con la vida diaria o cómo podría ser aplicado en el futuro?
- ¿Comparten con ellos sus experiencias en la escuela (ambas, las buenas y las malas) y les cuentan cómo éstas los ayudaron a prepararse para ser adultos y en su carrera profesional?

Cuando no hay un logro satisfactorio, déjenles saber a sus hijos que ustedes están decepcionados, pero no de ellos, sino de la falta de progreso.

Pregúntenles a sus hijos si saben cuál es el problema. Resuelvan los problemas conjuntamente. Pregúntenles a sus hijos qué están dispuestos a hacer y cómo pueden ustedes ayudarlos.

Establezcan con sus hijos objetivos nuevos para el próximo periodo de calificaciones. Traten de establecer objetivos razonables y alcanzables para que sus hijos experimenten el éxito.

Contacten a los maestros de sus hijos y compartan sus puntos de vista e inquietudes con ellos. Programen una reunión si ustedes piensan que se necesita.

No tengan miedo de buscar ayuda y de hacer preguntas. Tengan cuidado (aunque es importante establecer altas expectativas de rendimiento, éstas deben estar basadas realísticamente en las capacidades de cada niño). Recuerden que cada niño es diferente. Lo que se le hace fácil a unos, puede que sea muy difícil para otros aunque vengan de la misma familia. No es inusual en los niños que les vaya mejor en unas materias que en otras. Eviten comparar a un niño con otro.

Si ustedes ven que sus hijos se están esforzando en mejorar, pero no están obteniendo los resultados esperados, contacten al maestro. Trabajando conjuntamente, cada uno de ustedes puede obtener información valiosa que los ayude a mejorar su aprendizaje.

Lo más importante es siempre estimular a sus hijos a dar lo mejor de sí. Ésta es una actitud que aplicada correctamente, ¡dura para toda la vida!

¡Evaluar, evaluar, evaluar!

Cuando escuchamos la palabra «evaluación», nuestros corazones tal vez se aceleran, sentimos maripositas en el estómago o posiblemente nos sentimos emocionados por demostrar lo que sabemos. Puede que nos haga pensar cuando fuimos a la escuela y tuvimos éxito o cuando tuvimos problemas con las evaluaciones. Nuestros hijos tienen la misma reacción. Para ayudarlos a ustedes y a sus hijos a entender las evaluaciones, ustedes pueden hacerle las siguientes preguntas al maestro:

- ¿Qué tipo de evaluaciones estarán tomando mis hijos este año?
- ¿Cuál es el propósito de estas evaluaciones?
- ¿Qué significan las calificaciones de dichas evaluaciones?
- ¿Qué hace la escuela con los resultados de las evaluaciones?
- ¿Cómo podemos usar los resultados de las evaluaciones para ayudar al progreso de nuestro hijo?

**Padres + Escuelas =
Padres como aliados**

Las evaluaciones son importantes

¿Por qué son las evaluaciones importantes? Las evaluaciones son un medio importante para dejarnos saber cómo le está yendo a un niño en la escuela. Los maestros y las escuelas usan las evaluaciones con diferentes propósitos. Algunas son usadas para demostrar si los estudiantes entendieron lo que aprendieron en clase el último día, la semana o el semestre pasado. Otras evaluaciones miden el conocimiento y las destrezas adquiridas a lo largo del tiempo, quizás hasta más de un año. Algunas evaluaciones comparan a los estudiantes con otros estudiantes mientras que otras miden lo bien que sus hijos están dominando los estándares. Recuerden lo siguiente sobre las evaluaciones:

- El propósito principal del maestro que prepara las evaluaciones es mejorar el aprendizaje estudiantil. Estas evaluaciones ayudan a los maestros a saber cuáles son las destrezas que su hijo y el resto de la clase están dominando y en cuáles necesitan ellos todavía ayuda.
- Las evaluaciones estatales y nacionales proporcionan información y demuestran al público en general que cumplimos con lo esperado. Éstas igualmente ayudan a los maestros a aprender cuáles son las áreas fuertes y débiles de los estudiantes.
- Las evaluaciones son solamente una manera de ver el rendimiento de los estudiantes. Una evaluación es como una foto instantánea y los niños cambian día a día, mes a mes.
- Algunos niños rinden más en las evaluaciones que otros niños. Si sus hijos reaccionan negativamente a las evaluaciones, hablen con el maestro sobre cómo ustedes pueden ayudarlos a superar esta «angustia por las evaluaciones».
- Si sus hijos vienen a casa con una calificación, la cual es inusual, traten de encontrar la fuente del problema. Puede ser que ellos no entendieron las instrucciones o que sus hijos estaban confundidos, cansados o enfermos ese día.
- Si ustedes no entienden las calificaciones de la evaluación, pídanle al maestro que se las explique.

- Aunque sus hijos son responsables de su propio desempeño en una evaluación, su papel ayudándolos a prepararse es importante.

Programa de evaluación estudiantil de Colorado (CSAP)

El *CSAP* reporta el rendimiento estudiantil en relación con los estándares establecidos por el estado de Colorado. Los estudiantes no son comparados entre sí, pero sí se les mide su progreso según su cumplimiento de los estándares. Estos estándares definen qué es lo que los estudiantes deberían saber y ser capaces de hacer en cada grado. Los resultados se reportan de acuerdo a cuatro niveles de desempeño: avanzado, competente, parcialmente competente o insatisfactorio.

Los puntajes del *CSAP* son también importantes porque el estado los usa para medir qué tan bien lo están haciendo nuestras escuelas. Por eso, es importante que los niños hagan lo mejor posible en estas evaluaciones.

Los padres pueden ayudar a sus hijos a dar lo mejor de sí

- Apóyenlos
- No demuestren angustia y no juzguen a sus hijos basados en una sola evaluación
- Fomenten una actitud positiva
- Estimulen a sus hijos para que se esfuercen y tomen la evaluación con seriedad
- Ayuden a sus hijos a mantener la tranquilidad
- Recuérdenles llevar lápiz No. 2 con un buen borrador
- Asegúrense de que duerman lo suficiente y desayunen bien
- Estimúlenlos a crear unos buenos hábitos de estudio en la casa y la escuela
- Asegúrense de que sus hijos asistan a la escuela regularmente
- Hagan un seguimiento con sus hijos y sus maestros después de la evaluación para repasar los resultados

Eviten la «angustia por las evaluaciones»

Es bueno para los niños tomar esta evaluación con seriedad, pero no es bueno cuando sienten angustia por la evaluación. Los estudiantes que sufren de angustia al tomar una evaluación sienten miedo al fracaso en vez de sentir que es un reto tomar una evaluación. Esto los hace sentirse preocupados sobre sus propias capacidades. Existen maneras cómo los padres pueden reducir esta angustia. Estimulen a sus hijos a hacer lo siguiente:

- Estudien un poquito cada día y cada semana en vez de dejar que todo se acumule la noche anterior. Un verdadero aprendizaje se lleva a cabo a través de un estudio constante.
- Lean las instrucciones cuidadosamente cuando el maestro les entregue la evaluación. Pídanle al maestro que les explique si no entienden.
- Revisen cuidadosamente toda la evaluación para ver qué tipo de preguntas se incluyen. Esto los ayudará a medir su tiempo.
- Si ustedes no saben la respuesta a la pregunta, pásenla y sigan con las demás. No pierdan tiempo preocupándose. Marquen dónde se quedaron y regresen si tienen tiempo al final.

Información sobre servicios [en inglés]

Colorado Department of Education

201 E. Colfax Ave. Denver, CO 80203 303-866-6600 HYPERLINK
"http://www.cde.state.co.us" www.cde.state.co.us

Jefferson County Council PTA

809 Quail Street, Bldg. 4 Lakewood, CO 80215 303-982-2419 HYPERLINK
"Http://www.jeffcopta.org" www.jeffcopta.org

Jefferson County Education Association (JCEA)

1050 Wadsworth Blvd. Lakewood, CO 80215 303-232-6405 HYPERLINK
"http://www.jcea-cea.org" www.jcea-cea.org

Jeffco Public Schools

Communications Services 1829 Denver West Drive, Bldg. 27 Golden, CO 80401 303-982-6808
HYPERLINK "http://jeffconet.jeffco.k12.co.us" <http://jeffconet.jeffco.k12.co.us>

National Association of Elementary School Principals (NAESP)

1615 Duke Street Alexandria, VA 22314 800-38-NAESP [800-386-2377] www.naesp.org

National Education Association (NEA)

1201 16th Street NW Washington DC, 20036 202-833-4000 www.nea.org

National Parent Teacher Association (PTA)

330 N Wabash Ave., Suite 2100 Chicago, IL 60611-3690 312-670-6782 www.pta.org

U.S. Department of Education

Washington, D.C. 20202 www.ed.gov

"Moving America to the Head of the Class: 50 Simple Things You Can Do" To order a free copy, call
1-800-USA LEARN

"National Standards for Parent/Family Involvement Programs" by the National PTA, www.pta.org
or 1-800-733-6786

"School, Family, and Community Partnerships: Your Handbook for Action" by Joyce L. Epstein
(Editor)